

[Texte]

We also found—and I had some help from Mr. Bartlett in this regard, so I will acknowledge his assistance—one requirement for reporting to Parliament on warrants, but it is when the Solicitor General rather than a justice of the peace has issued a warrant. Those warrants relate to intercepting personal communications, so it is a subject-matter that is quite different. Of course, in those situations the Solicitor General is essentially issuing warrants for the interception of those communications to his own staff, so there really isn't a comparable precedent. Perhaps if a precedent were to have been established it would have been established in the context of the code itself with the recent firearms amendments.

The Chairman: Could I ask you, Mr. Fulton, to withdraw all of G-14A, and then move it separately or however you wish, but to move the first portion.

Mr. Fulton: All right. I will move down as far as the word "completion".

Mr. Clark: Could you specify which "completion", Mr. Fulton?

Mr. Fulton: We have such a suspicious mind. The first "completion".

Mr. Clark: Under the subheading entitled "Annual Report".

The Chairman: There is an agreement to withdraw G-14A, and Mr. Fulton is now moving that the paragraph that says Annual Report, 26.(1) will become 26. We'll take out the (1). Is it agreed?

Some hon. members: Agreed.

Mr. Fulton: Agreed. While we are still on this point, though, for search and seizure, do you think it would be a monumental task? There is no harm in a committee breaking a little new ground on something that is important. I can tell you that where I come from, search and seizure without warrant is very seriously frowned upon. I am not suggesting that it is not in your area, either, Ross.

Mr. Stevenson: I am not sure. Carry on. I would just like to make a point after you are done.

Mr. Fulton: All right. I would like to know if you think administratively it would be a big burden. I am hopeful the search and seizure without warrant provisions wouldn't be used very often, so that when it was going to be reported to Parliament it would be a matter of phoning up the AG in each of the 10 provinces and two territories and saying, can you give us a stat on it, because all of the provinces and both territories are now on a disc data base on convictions. It should be a fairly easy-to-extract statistic if in fact they are doing what they are supposed to be doing, which is reporting to the Crown after they do it. So would it be a big administrative burden?

Mr. McLean: I think the power will not be used all that frequently if only because in the Charter itself everyone has the right to be secure against unreasonable search and seizure, and that is why the courts will be very diligent in

[Traduction]

Par ailleurs, nous avons découvert—avec l'aide de M. Bartlett que je tiens à remercier—un exemple de dépôt au Parlement d'une liste de mandats mais il s'agit de mandats émis par le solliciteur général plutôt que par un juge de paix. Ces mandats autorisent l'écoute de communications personnelles, il s'agit donc de quelque chose de tout à fait différent. En l'occurrence, le solliciteur général autorise son propre personnel à procéder à ces écoutes de communications, on ne peut donc vraiment parler de précédent. À la rigueur, si un précédent avait été établi, il l'aurait été dans le contexte des dernières modifications figurant dans le Code lui-même concernant les armes à feu.

La présidente: Pourrais-je vous demander, monsieur Fulton, de retirer votre G-14A puis de le reposer séparément ou sous la forme que vous souhaitez, mais de proposer d'abord la première partie?

M. Fulton: Très bien. Je propose la première partie jusqu'à «achèvement».

M. Clark: Pourriez-vous nous dire quel «achèvement», monsieur Fulton?

M. Fulton: Vous avez vraiment l'esprit soupçonneux. Le premier «achèvement».

M. Clark: La partie intitulée «Rapport annuel».

La présidente: Nous sommes d'accord pour retirer le G-14A. M. Fulton propose maintenant que le paragraphe intitulé «Rapport annuel», c'est-à-dire le 26.(1), devienne le 26. Nous supprimons le (1). D'accord?

Des voix: D'accord.

M. Fulton: D'accord. Puisque nous en sommes là, pensez-vous qu'il serait tellement compliqué de déposer la liste des perquisitions et saisies sans mandat? Quel mal y a-t-il à ce qu'un comité innove un peu quand la question est d'importance? Je peux vous dire sans mentir que dans ma région les perquisitions et les saisies sans mandat sont très mal vues. Je ne veux pas dire que ce n'est pas non plus la même chose dans votre région, Ross.

M. Stevenson: Je n'en suis pas sûr. Continuez. J'aurai une remarque à faire quand vous aurez terminé.

M. Fulton: Très bien. Je voudrais bien savoir si, d'après vous, du point de vue administratif, cela poserait un gros problème. Ces dispositions autorisant ces perquisitions et ces saisies sans mandat ne seront pas invoquées bien souvent. C'est du moins ce que j'espère. Pour en faire un rapport au Parlement, il suffirait donc de téléphoner au procureur général de chacune des 10 provinces et des deux territoires et de leur demander de vous communiquer leurs chiffres puisque désormais les inculpations prononcées par les provinces et les territoires sont regroupées sur un disque de données de base. Ces chiffres statistiques devraient être faciles à extraire s'ils font bien ce qu'ils sont censés faire, c'est-à-dire en faire rapport à la Couronne à chaque occasion. Serait-ce un gros problème administratif?

M. McLean: Je ne pense pas que ce pouvoir sera utilisé très souvent pour la simple raison, notamment, que la Charte confère à tout le monde le droit d'être protégé contre toute forme de perquisition et de saisie déraisonnable et je ne